

Appendix I

Lotus Sutra Chapter Titles and Their Abbreviated Forms

Japanese titles	English titles
1. Jo (序品)	Introduction
2. Hōben (方便品)	Expedient Means
3. Hiyu (譬喩品)	Simile and Parable
4. Shinge (信解品)	Belief and Understanding
5. Yakusōyu (藥草喩品)	Parable of the Medicinal Herbs
6. Juki (授記品)	Bestowal of Prophecy
7. Kejōyu (化城喩品)	Parable of the Phantom City
8. Gohyaku deshi juki (五百弟子受記品)	Prophecy of Enlightenment for Five Hundred Disciples
Gohyaku deshi (五百弟子品)	Five Hundred Disciples
9. Ju gaku mugaku ninki (授學無學人記品)	Prophecies Conferred on Learners and Adepts
Ninki (人記品)	Prophecies
10. Hosshi (法師品)	Teacher of the Law
11. Ken hōtō (見寶塔品)	Emergence of the Treasure Tower
Hōtō (寶塔品)	Treasure Tower
12. Daibadatta (提婆達多品)	Devadatta
13. Kanji (勸持品)	Encouraging Devotion
14. Anrakugyō (安樂行品)	Peaceful Practices
15. Jūji yujutsu (從地涌出品)	Emerging from the Earth
16. Nyorai juryō (如來壽量品)	Life Span of the Thus Come One
Juryō (壽量品)	Life Span
17. Fumbetsu kudoku (分別功德品)	Distinctions in Benefits
18. Zuiki kudoku (隨喜功德品)	Benefits of Responding with Joy
Zuiki (隨喜品)	Responding with Joy
19. Hosshi kudoku (法師功德品)	Benefits of the Teacher of the Law
20. Jō fukyō bosatsu (常不輕菩薩品)	Bodhisattva Never Disparaging
Fukyō (不輕品)	Never Disparaging
21. Nyorai jinriki (如來神力品)	Supernatural Powers of the Thus Come One
Jinriki (神力品)	Supernatural Powers
22. Zokurui (囑累品)	Entrustment

APPENDIX I

23. Yakuō bosatsu honji (藥王菩薩本事品) Yakuō (藥王品)	Former Affairs of the Bodhisattva Medicine King Medicine King
24. Myō'on bosatsu (妙音菩薩品) Myō'on (妙音品)	Bodhisattva Wonderful Sound Wonderful Sound
25. Kanzeon bosatsu fumon (觀世音菩薩普門品) Kannon (觀音品) Fumon (普門品)	Universal Gateway of the Bodhisattva Perceiver of the World's Sounds Perceiver of the World's Sounds Universal Gateway
26. Darani (陀羅尼品)	Dhāranī
27. Myōshōgon-nō honji (妙莊嚴王本事品) Myōshōgon-nō (妙莊嚴王品)	Former Affairs of King Wonderful Adornment King Wonderful Adornment
28. Fugen bosatsu kambotsu (普賢菩薩勸發品) Kambotsu (勸發品) Fugen (普賢品)	Encouragements of the Bodhisattva Universal Worthy Encouragements Universal Worthy